

КОРОТКІ ВІСТІ

П'ятниця, 19 березня 1971

В АМЕРИЦІ

ФЕДЕРАЛЬНИЙ УРАД РАХІВНИЦТВА ОПУБЛІКУВАВ ЗВІТ про замовлення й прибутки в оборонній індустрії. У звіті сказано, що контрактори зовсім не рахуються з видатками, бо витрачають на такі замовлення федеральні гроші. Тому треба б змінити всю систему федеральних оплат контракторів в оборонній індустрії.

НА СУДИ В ОАН РАФАЕЛ В КАЛІФОРНІ суддя Джон МекМюррей повідомив, що він надалі не буде перебувати в складі того суду. Він не подав точної причини для такого рішення, лише зазначив, що „нехай цим судом займаються молодші“. МекМюррей 62 роки. Судять там чорну активістку — комуністку Анджелу Дейвіс, обвинувачену в співучасті у вбивстві.

У ПАРАДІ З НАГОДИ ДНЯ СВ. ПАТРИКА взяли участь в Нью-Йорку кругло 120 тисяч американців ірландського походження і їх симпатиків, які маршували під звуки оркестру по 5-й авеню, від 44 вулиці до 86-ї. „Сьогодні всі ньюйоркці є ірландцями“, сказав жартома мейор Джан Ліндзі.

ЛЕГІСЛАТУРА НЬОУРКСЬКОГО СТЕНТУ РОЗГЛЯДАЄ в Об'їдні законопроект, за яким губернатор стейту мав би сам призначати стейтського комішнера Суспільної Опіки, а не Стейтсва Рада Суспільної Опіки. Губернатор Нелсон Рокефеллер критикував методи й працю суспільної опіки в стейті. Сподівається, що новий законопроект незабаром стане законом.

РАДА ЦЕРКОВ НЬОУРКУ БАЖАЛА ВІДЗНАЧИТИ відомого актора Баба Говпа за його успіхи, але такому рішення спротивилася група радикально настроєних церковних представників, які є проти війни в Індокитаї. Вони обвинувачували Баба Говпа в тому, що він занадто тісно пов'язаний з урядом і з Пентагоном. Нагороду 1971 року мають призначити — посмертно — кол. ексекутивному директору Крайової Урбаністичної Ліги Вітнесі Янгві, який втратив минулого тижня в Нігерії.

З'ЄДНАНІ СТЕЙТИ АМЕРИКИ ВИСЛАЛИ чотирьох офіцерів летунства до Сантьяго в Чиле, на офіційні святкування 41-ї річниці чилійського Дня Летунства, що розпочнуться там цієї неділі. Надіслання офіцерів на те свято не означає фактично нічого, крім куртуазного жесту з боку американського Уряду.

ПРОФСПІЛКОВІ ЦОВІДНИКИ В КОРДОВІ, В АРГЕНТИНІ, знову звернулися з закликом до робітництва, щоб воно страйкувало. Уряд видав наказ заарештувати тих профспілкових діячів, але вони перейшли в підпілля. На вимогу страйкарів уже зрезигнував губернатор Кордобської провінції.

В ПУЕРТО РІКО ЗААРЕШТОВАНО ОДНОГО СТУДЕНТА, а іншого розшукує поліція. Студент обвинувачений у вбивстві командира поліційного відділу майора Меркадо. Під час студентського заворушення був убитий ще один поліцай та один студент, а яких 60 осіб були поранені.

У СВІТІ

СОВІТИ НЕ ЗМІНИЛИ І НЕ ЗМІНЯТЬ своєї політики, дармащо світ переходить великі зміни — заявив американський посол в Західній Німеччині Кеннет Раш у своїй промові на бенкеті Торговельної Палати в Гамбургу. Він перестеріг, щоб не прив'язувати надто великої ваги до проявів неспокою та рухів спротиву в СРСР, бо хоч треба сподіватися посилення внутрішньої опозиції в СРСР і його сателітах, проте воно веде не до зміни системи й політики у тих комуністичних державах, а до більших репресій проти опозиційних.

СОЦІАЛІСТИ І КОМУНІСТИ СТВОРИЛИ виборчий блок у доповалних виборах до міських рад у Франції, які відбудуться в найближчу неділю. Кандидати, які не дістали безоглядної більшості з усіх виборчих округів — ставатимуть до тісних виборів. 3-посеред 193-ох міст, які мають більше як 30.000 мешканців — у 69-ох відбудуться такі виборчі вибори. У висліді соціалістично-комуністичного порозуміння — в деяких містах соціалісти відкликали своїх кандидатів у користь комуністів, в інших знову зробили те саме комуністи, підтримуючи соціалістів.

ГРЕЦЬКИЙ УРАД ПРОГОЛОСИВ, що внодвіз будуть закриті два концетраційні табори з політичними в'язнями. Однак не всіх інтернованих звільнять, а багатьом звільненням з нацету політичними протиниками режиму наказать жити у віддалених селах чи містечках без права свободи пересування в країні. Таке обмеження свободи рухів накладено також на яких 45 високих старшин, які підтримали були спробу короля Константина відсунути від влади теперішніх її носіїв.

РУМУНСЬКИЙ ПРЕЗИДЕНТ НІКОЛАЙ ЧЕУШЕСКУ ВИСТОСУВАВ заклики до народу, щоб приспівити темп економічного розвитку та культурного поступу. Він заявив за свободою творців культури, зокрема літератури й мистецтва, та проти „уніформованої односвідності, сухості й догматизму“ в мистецтві, але й зверну увагу мистцям, що годі вимагати від уряду, щоб він купував до музеїв абстрактні образи, які йому не подобаються.

ІНДІЙСЬКИЙ ПРЕМ'ЄР ІНДІРА ГАНДІ ВІДНЕСЛА світлу перемогу в недавніх парламентських виборах. У 521-членному індійському парламенті вона здобула 350 посольських мандатів, себто більше, як дві треті, потрібні для переведення конституційних реформ. 440 членів її Нової Конгресової партії, члени обох палат парламенту, на 14-хвилинному засіданні одностайно обрали її знову на свого голову, після чого вона заповіла, що „ступатиме знову шляхом, на якому треба розв'язувати проблеми народу“. Індіра Ганді сприяє соціалістичним соціально-економічним реформам.

У ТУРЕЧИНІ АРЕШТУВАЛИ голову терористичної організації, що називала себе Турецькою Народною Армією Визволення, 24-річного Деніса Гезміса, за яким поліція довго розшукувала. Арештовано теж ще двох турецьких студентів, які належали до банди, яка схопила була 4-ох американських вояків та вимагала 400.000 дол. викупу за звільнення їх; коли уряд не піддався тому шантажіві — вони, в'язниці вояків впродовж 9-ох днів, звільнили їх. Одного з напасників арештовано негайно, — двоє, із них одна дівчина, ще скриваються.

ЛІДЕР ІТАЛІЙСЬКИХ КОМУНІСТІВ РОЗВОДИТЬСЯ з своєю дружиною: Люджі Льюнго подав на розвід з Тересою Ноче, колишньою парламентською посолькою. Льюнго побивався за прийняття закону, що дозволив на розводи. Обоє мають по 71 літ.

КОМУНІКАТ УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ МИТРОПОЛІЇ В ЗСА

З метою обмінятися думками з Блаженнішим Верховним Архисписком Кардиналом Йосифом Сліпим в справі дальших заходів для завершення Української Католицької Церкви Патріархатом, Віпроевасциєнішій Митрополит Амвросій Сенишин прохав під час свого побуту в Римі, від 8 до 16 березня 1971 р., аудієнції у Верховного Архиспископа Кир Йосифа, який однак Митрополита Амвросія на аудієнцію не прийняв.

Під час побуту в Римі Митрополит Амвросій був опісля прийнятий Святішим Отцем на приватній аудієнції, яка тривала пів години. Святіший Отець велів передати Апостольське благословення всім українцям католикам у ЗСА. Наш Намісник Христовий сказав, що буде молитися за Владик, духовенство і вірних. Також Святіший Отець прохав про молитви.

МИТРОПОЛІТКА
КАНЦЕЛЯРІЯ

Палата вирішила припинити дальший розвиток летунського суперсонічного транспорту

Вашингтон. — Палата Репрезентатів ЗСА вирішила в четвер 18 березня ц. р. припинити дальший розвиток суперсонічних транспортних летунських ліній, відмовляючи свої апробати на асигнування ф е д е р а л ь н ы х фондів на цей розвиток, вже з 30 березня ц. р. Під час голосування протиників урядової суперсонічної транспортної програми здобули 215 голосів, за дальшим розвитком цієї програми закликали тільки 204 конгресмени. Минулого року заявився проти поширення цієї програми також і Сенат — 52 голосами проти 41. Спонзори суперсонічної програми в Сенаті покладають свої надії на Бюджетову Комісію, сподіваючись, що під час її засідання в п'ятницю 19 березня владіться одержати апробату комісії на дальше асигнування фондів на цю програму. Вирішила Палата Репрезентатів припинити цю програму, не заважаючи на зусильну кампанію за її розвиток, ведену Білим Домом летунського індустрію і керівництвом професійних робітничих спілок. Все ж таки, в урядових колах думають, що вдасться продовжувати програму розвитку й будови суперсонічних літаків навіть після того, якби й Сенат заявився остаточно проти цього розвитку. Департамент транспорту і великі американські банки розглядають можливість реалізації програми суперсонічного транспорту з допомогою приватних засобів, незалежно від федерального асигнування.

В квітні відбудеться в Нью-Йорку цикл доповідей на мистецькі теми

Нью-Йорк. — Окружна Рада Союзу Українок Америки, Літературно-Мистецький Клуб та Об'єднання Мистців Українців в Америці влаштовують протягом квітня ц. р. цикл доповідей на мистецькі теми. Будуть відбуватися ці доповіді в залах ЛМККлубу при 149 Друга Авеню в Нью-Йорку. Доповідачів мистецькі: про „Дерево“ Яківа Гніздовського — 2 квітня ц. р., про „Ватик“ Аркадія Оленська-Петришин і Христини Оленської — 9-го квітня, про „Кераміку“ Ярослава Геруляка і Маріїну Шуст — 23 квітня та про „Ікону“ Петро Холодний — 30 квітня. Завданням цих доповідей буде ознайомлення глядачів і слухачів із процесами мистецької творчості й техніки в різних ділянках. Під час доповідей про дереворіз буде показаний уесь процес поставання дереворізу — від дошки, на якій він вирізується, до відбиток з нього. З доповідей про батик присутні матимуть змогу дізнатися, що таке батик, які матеріали використовуються в цій техніці і в яких формах проявляється він в українському народному мистецтві. Під час доповіді про кераміку буде проведений показ роблення глечиків та інших посуду на ганчарському колесі. Доповідачі поінформують присутніх про різні техніки та способи виготовлення керамічних предметів нашими предками та про сучасний підхід до кераміки. В останній із доповідей — про ікону — буде з'ясована різниця між іконою і малярською картиною і буде показаний традиційний спосіб малювання ікон, ілюстрований прикладами іконопису з історії українського мистецтва. Всі доповіді будуть ілюстровані проми мистецькими виробами. Під час доповіді про Я. Гніздовського С. Новицький висвітлить свій фільм про доповіді дача і його мистецтво. Ініціатори й організатори цього циклу доповідей планують охопити подібними доповідями також інші ділянки мистецтва.

Чикаго вшановує інженера Степана Куропаса у 70-ті роковини його народини

Чикаго (М. Ю.). — З нагоди 70-их роковин народження інж. Степана Куропаса, довголітнього і видатного працівника на українській громадянській ниві, відбудеться тут 15-го травня 1971 р. о год. 6-й по полудні Ювілейний Бенкет в його честь.

Вже від 17-го року свого життя інж. С. Куропас включився до праці для добра українського народу, почавши від Української Галицької Армії, опісля Української Військової Організації під проводом бл. полк. С. Коновальця, в Організації Українських Націоналістів, в Організації Державного Відродження України, в Українському Народному Союзі та в багатьох місцевих українських товариствах і організаціях. Діловий Комітет очолює



Инж. Степан Куропас

д-р Юрій Мачук а Святковий Ювілейний Комітет очолює інж. Микола Олек. Адреса „Ділового Комітету“: 3126 N. 76-th Ave., Elmwood Park, II. 60635. Tel. (312) 456-1647.

У Нью-Йорку й Вашингтоні йдуть важливі наради про Близький Схід

Об'єднані Нації. — Ізраїльський міністер закордонних справ Абба Ебан, прибувши до ЗСА в минулу середу, відвідав генерального секретаря Об'єднаних Націй У Танта й офіційного посередника ОН для справи ізраїльсько-арабського замирення Гуннара Яррінга. За газетними твердженнями, Абба Ебан протинився поширенню ролі Гуннара Яррінга у тому напрямку, щоб той формулював умовини замирення та вимагав від Ізраїлю і Єгипту конкретної відповіді на свої пропозиції. Мовляв, Ізраїль готов по все це, включно з проблемою кордонів, арабських в'їзків і т.п., переговорювати безпосередньо з Єгиптом і Йорданією, а не з „міжнародною стороною“. Ізраїльський прем'єр Голда Меїр заявила кількакратно публічно і в пресових інтерв'ю, яке становить Ізраїлю в справі кордонів і тепер — твердив Ебан — пора для ініціативи з боку Єгипту. Абба Ебан обстоює позицію Голди Меїр, що Ізраїль вимагає „безпечних кордонів“ і не може завернути до кордонів 3-перед війни у 1947 році, бо власне ті кордони спричинили були війну, давши змогу Єгиптові припинити ізраїльську мореплавство та Сирії — обстрілювати ізраїльську територію з верховини Голяна. На п'ятницю 19 березня була призначена конференція Абби Ебана з державним секретарем Вільямом Роджерсом. З Державного Департаменту заявлено, що теперішні розбіжності між ЗСА і Ізраїлем не пошкодять дальшому підтримуванию Американкою Ізраїлю економічно й політично та що найпершою ціллю американської дипломатії є довести до того, щоб мерції відновились ізраїльсько-арабські переговори за посередництвом Гуннара Яррінга. В минулий четвер відбулася також конференція амбасадорів чотирьох великодержав при Об'єднаних Націях. На заклики советського амбасадора Якова Маліка, що державний секретар Роджерс накреслив бажаний Ізраїлем державні кордони за ізраїльським диктатом — новий амбасадор ЗСА Джордж Буш відповів, що це „дешева пропаганда Маліка“.

107-ме засідання Паризької конференції про В'єтнам вивірнене пропагандою

Париж. — В четвер 18 березня ц. р. відбулося в Паризі 107-ме з черги засідання „мирової“ конференції про В'єтнам, знову цілком безварте і безуспішне. Голова північно-в'єтнамської делегації Хуан Туї і голова делегації В'єтконгу пані Нгуєн Ті Бін третій тиждець бойкотували ту конференцію ніби на знак протесту проти „поширювання війни“ Американкою і Південним В'єтнамом. Довгі тиради з взаємними закидами й оскарженнями виголосили південні і північні в'єтнамці, а голова американської делегації Дейвід Брус обмежився до короткої заяви, в якій він закинув комуністам продовжування „безплідної пропаганди й безвартих маневрів“. Якщо будуть готові до дискусії справ на розумний лад — знайдете нас готовими робити це. — Тим часом з Лос-Анжеліс направили виступ: внаслідку контр-офенсиви сильних регулярних військ Північного В'єтнаму — південні в'єтнамці зазнали великих людських втрат й очистили два дальші артилерійські становища, залишивши гармати. Американські гелікоптери евакуювали три південно-американські курети, разом к. 1.000 вояків, які опинилися в безнадійній ситуації, та перевезли їх до заплідної бази Хесаню. Вищі американські військові кола не прив'язують великого значення до тих південно-в'єтнамських поразок, вважаючи на головну ціль воєнної операції в Лосі, яку досягнуто: пошкодження сіті доїрт так званого шляху Го Чі Міня, якими йдуть комуністичні транспорти з півночі на південь.

Совети облегувають вїзд жидів до Ізраїлю

Москва. — В останніх двох тижнях приблизно по 15 жидів вїзять легально з СССР до Ізраїлю. Це значно збільшена квота, бо в січні вїздили тільки по два жиди денно, а в лютому — по шестеро. Петиції советських жидів на удушення їм дозволу на вїзд до Ізраїлю полагоджують швидше і прихильніше. Советські жиди пояснюють це наближенням дати скликання 24 конгресу компартії СССР, який зійдеться 30 березня ц. р. Советські власті не хочуть наразитися на бурхливі демонстрації жидів під час партійного конгресу. Але советська поліція далі зорко стежить за всіма, хто наближується до американської амбасди в Москві й перевіряє документи тих, які хочуть піти туди. Коли в минулий вївторок підійшов туди московський лікар д-р Васілій Н. Нікітєнков із своєю дружиною і двома дітьми, советські поліціянти метулилися в їх сторону та хотіли всіх їх завернути. Їм удалося зробити це з дружиною лікаря і дітьми, але названий лікар вхопив за решітку у дверей амбасди, набрав крику й вибіглю кількох урядовців амбасди, які втягнули того лікаря до середини. Він перерив в амбасаді коло 4 години, розпитуючи докладно про можливість вїзду до Америки. Коли він вийшов з будинку амбасди — поліція не напастувала його. Американська амбасда заклала протест проти поведінки поліції та порушення нею екстериторіальності території амбасди.

Мехіканський уряд видалив 5-ох советських дипломатів

Мехіко Сіті. — Мехіканський міністер закордонних справ Еміліо Ребаса викликав до себе советського шарж даффер Дмитрія А. Кіаконова й заявив йому, що він, Кіаконов, і чотири інші члени советської амбасди мають негайно вїхатися з Мехіко. Між виданими є також „атташе для культурних справ“ у советській амбасаді, Борис Воскобойніков, який керував з амбасди „Мехікансько-російським інститутом для культурного обміну“ та займався вербу-

В Советському Союзі застосовують наркотики для насильної зміни поглядів політичних в'язнів

Москва. — Закордонні кореспонденти одержали текст поширюваного тут в колах советських десцендентів меморіалу дох замкнених у психіатричних лікарнях політичних в'язнів із протестом проти насильного застосування наркотиків в „лікуванні“ в'язнів з метою зміни їхніх політичних поглядів. Підписали цей меморіал, датований дием 13 березня, який нараховує тисячу слів, два політичні в'язні з Ленінграду — Владімір Борісов та Віктор Файнберг. Поширюється цей документ разом із текстом телеграми советського фізика — дослідника атомової енергії академіка Андрія Д. Сахарова, який очолює відкрито оборону прав людини в Советському Союзі. В телеграмі, адресованій до міністра внутрішніх справ СССР ген. Ніколая А. Щелокова, акад. Сахаров обвинувачує у своїй телеграмі КГБ і советських лікарів у брутальному порушенні людських прав і медичної етики. Авторі листа Борісов та Файнберг почали водночас в опублікуванні свого листа в Самвїдві голодівку для заперотестування проти насильного „лікування“ політичних в'язнів з допомогою наркотиків. У своєму меморіалі вони стверджують, що незаконне трактування політичних в'язнів не обмежується до застосування наркотиків й інших медичних засобів з метою зміни психічних процесів у в'язнів, але також з допомогою різних шикан, як відомовлення в'язням психіатричних лікарів книжок і дозволу на писання, заміщення і тримання їх разом із справді психічно хворими пацієнтами, схильними до здійснювання душегоубства, терапії електричним струмом тощо. Авторі меморіалу стверджують, що в Советському Союзі медична, яка є однією з найбільш гуманних людських професій, використовується пахотками режиму для здійснювання їхніх катівських функцій. Владімір Борісов був арештований у вересні 1969 року за поширювання антисоветської літератури й заперотесту проти психіатричної лікарні. Туди ж попав і Віктор Файнберг за свою участь в демонстрації проти советської агресії на Чехо-Словаччину.

У Монреалі створено „Оперу Квебеку“, співає українка

Монреаль. — Уряд Квебеку — французької області Канади, з великою економічною й моральною підтримкою від федерального уряду в Оттаві, значну увагу приділяє справам культури, і в першу чергу — французької. Крім періодичних оперних заль у „Плейс дез Арт“, Симфонічний Оркестр, постійного Театру, що ставить англійською й французькою мовами, в місяці лютому з розпорядження Міністерства культури Квебеку в Монреалі була створена нова організація „Опера Квебеку“. Новостворений оперовий театр вже дав кілька перших вистав, у тому п'ять разів у кінці лютого й на початку березня показував „Кармен“, при співучасті Монреальської Симфонічної оркестри, в залі Вільфред — Пелет'є. Тижневик „Український Голос“ з 10-го березня з тієї нагоди запитував у вістці „Опера Квебеку“: „Як довго треба буде чекати, щоб уряди фінансували українську оперу?“ Цей же тижневик повідомив, що в заголовній опері „Кармен“ виступала українка, зідна молода співачка сопрано Анна Чорнодольська, яка закінчила Монреальську Консерваторію та Мехіканський Університет, адо була кілька стипендія та нагород і недавно мала 100 концертних виступів у Європі.

В Римі видано перший том Історії грецької літератури проф. д-ра Михайла Соневицького

Рим. — В серії видань заснованого Верховним Архисписком кардиналом Йосифом Сліпим Українського Католицького Університету ім. св. Климента Пала, як том V-VI Праця його Філософічно-Гуманістичного факультету, видано великою, понад 700-сторінковою книгою, перший том монументальної, першої в українській класичній науці „Історії Грецької літератури“, що її написав відомий український класичний філолог і педагог професор д-р Михайло Соневицький. Присвячений цей том ранній добі грецької літератури. У введенні в окремих шести розділах з'ясоване значення грецької літератури в розвитку модерних літератур і для освіти й виховання і, в дальшому навітлені такі питання, як хронологічний та жанровий поділ історії грецької літератури, доля грецької літературної спадщини, стан філологічних дослідів над грецькою літературою і її історію, як також поданий огляд українських перекладів з грецької літератури. Перша частина праці охоплює літературу творчості епічного періоду з такими творами, як Іліада й Одиссея і таким видатним його репрезентантом, як Гомер. В другій частині поданий огляд аналіз розквіту грецької лірики. У третій автор трактує про початки філософії та прозової



Проф. д-р М. Соневицький

літератури і в останній частині займається початками драматичної поезії. Завершується цей перший том списком ілюстрацій, що їх є у книзі 46 та вичерпним показником імен. Ціна книги 15 доларів. Замовляти її можна у Видавництві Українського Католицького Університету: Universita Cattolica Ucraina, Via di Boccea, 478-00166 Roma, Italia. Автор цього першого тому Історії грецької літератури проф. Михайло Соневицький працює тепер над її другим томом, який також буде виданий у Видавництві Українського Католицького Університету.

СВОБОДА **SVOBODA**
UKRAINIAN NEWSPAPER
FOUNDED 1893
Ukrainian Newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07308
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.
Subscription Rates: One year \$18.00; six months \$9.50; three months \$5.00.
For UNA members monthly 65¢
P.O. Box 348 Jersey City, N.J. 07303

Смерть видатних осіб

Протягом одного тижня Америка втратила дві видатні постаті: у Лягосі, в Нігерії, кудалось в морі, помер від удару серця на 49-му році життя голова великої мурицької організації — Крайової Мисливської Ліги — Вітні Янг, а через 5 днів після того, одягаючись у своєму помешканні на Флориді, помер від удару серця на 68-му році життя колишній трикратний губернатор Ньюйоркського штату і демократичний кандидат Республіканської партії на президентські вибори 1968 року Томас Дьюї. Один з них робив велике діло для мурицької спільноти, другий користувався великим авторитетом у Вілному Домі.

Хоча смерть актуалізує правдиву проблему: чи можна вважати всіх людей у світі рівними і чи відповідає правді твердження, що «немає людей незаступних». Всі люди рівні за законами біології, але не всі однаково вартісні для своїх родичів, народів, людства. Вартісню людину можна ніколи заступити другою, не менше вартісною. Але буває, що постанала прогалина, заповнюється тільки формально, бо наступник не дорівнює своєму попередникові формою, знанням, хистом, авторитетом, досвідом, прикметами вдачі.

Тому, що всі діла роблять люди, далеко не байдуже, хто покликаний виконувати діло. Українська вільна громада у світі переживає тепер кризу: на наших очах відходить покоління, яке було учасником визвольної війни і революції. Його місце займає ступінь середнього покоління, а в основі зацікавлення активними гуртами української молоді лежить свідомість, що ті молоді люди, які вийшли з її студентки, мусять завтра стати керівниками всього організованого українського життя. Воно, очевидно, не замре, дармащо зміниться стиль, підхід до проблем, методи діяльності. Найбільша турбота тоді, коли над свіжою моголою виростає сумніш: чи буде гідний, рівновартісний наступник? Бо індивідуальності рідяться рідко.

Чи можна було стовідсотково заступити Симона Петлюру, Євгена Коновальця, Андрія Лівницького, Степана Бандеру, Івана Раківського? Чи зі смертю Степана Барана не зійшла в могилу енциклопедія нашої політичної історії, а зі смертю Володимира Дорошенка наш найважливіший біограф? Не раз одну людину треба заступити колективом.

Зміна варті — природний і неминучий процес. Щасливі народи, в яких вона відбувається гладко і з користю для всіх ділянок їхнього життя.

За реформу судів

Судочинство в США належить до найсумнішій «сторінок» цієї країни. Чи може бути іскравіша її прикраса характеристика існуючого в американському судочинстві стану, як та, яку дав сам голова Найвищого Суду Воррен Біргер на крайовій конференції прокураторів, суддів і адвокатів у Вільямсбургу, Ва., з початком цього місяця. Більшість злочинців не знаходять, не арештують і не виставляють перед суд; тих, кого арештують, не вваляться судити; засуджених негаче не карають аніслідко відслідків, які довго залягають; більшість тих, хто йдуть до в'язниці, доконують нових злочинів, коли вертаються на волю... А президент Ніксон, промовляючи на тій самій конференції, заявив: «Коли ми об'єднали себе створюючи більш численний суд, більшого числа поліцейських і адвокатів, що діють у цій самій системі, то створимо більше залегностей, більше спільних розправ, більше судових справ, більше в'язниць і більше злочинців...» Президент закликав до зміни цілої системи, до глибоких, суттєвих реформ.

Покісно йде підготовка до тих реформ. Генеральний прокуратор Джон Мічелл кинув трохи світла на планову напругу: створення, за британським зразком, «магістратських» судів, що розглядали б усі справи меншого значення, залишаючи стейтсмен і федеральним судам більші злочини; спрощення того лабіринту, який дозволяє зручними адвокатам зголошувати в імені своїх клієнтів безкоштовні відклики; визначення твердих термінів для ставлення перед суд арештованих і твердих термінів для пологорження справ останньою судовою інстанцією.

Треба основних реформ, щоб роками не залягали в будках навіть такі справи, як наслідки автомобільних випадків. Треба реформ, щоб шукання справедливості у суді не вимагало величезних грошових сум. Треба реформ, щоб судові розправи проти окоржених у важких злочинах не тривали місяцями. Така реформа не переводиться протягом одного дня. Але ми є свідками, що найвищі чинники вже усвідомили потребу реформ, які — треба сподіватися — такі будуть переведені.

Василь Маркус

ГАНЕБНЕ 25-ЛІТТЯ

25 років тому відбулися в Україні дві події, що їх не сміємо забути ми, українці, хоч і волів би забути світ, навіть той, що видає із себе наших прихильників. Є люди, які радо бажали б викреслити щось з історії, бо воно або гризе їх сумління, або ж перешкоджає у їх нинішніх маніпуляціях. Але годі їх забути тим, на чий долі такі події вилили незгасні рани. Тому й нагадуємо їх і будемо нагадувати майбутнім поколінням.

У перших днях березня 1946 року укладено в Києві акт обвинувачення проти арештованих п'ятиох українських католицьких Владик на чолі з Митрополитом Кир Йосифом Сліпим. Цей акт пред'явив прокуратор УССР на розгляд військового трибуналу, який займався справою нашої ієрархії початком березня і тасмо засудив обвинувачених на різні речення ув'язнення. Перебіг суду досі невідомий, бо про нього досі нічого не опубліковано. «Акт обвинувачення», а власиво його резюме було прочитане деес одночасно із тасмином процесом на іспедізованому Львівському Соборі. В жовтні того ж року текст саме цього скороченого обвинувачення прокуратор УССР понавив в «Осерваторе Романо».

Большевицький режим обвинувачував у к райнських католицьких Владик в «активній зрадничій діяльності», у співпраці з окупційними німецькими органами та співді у їх окупційній політиці на українських землях, а точніше за співучастю в організації дивізії «Галичина».

Так «акт обвинувачення», як і перебіг процесу, що його дискваліфікує вже сам закритий характер, не мали нічого спільного із правосуддям навіть за совєтськими писаними законами. Був це політичний акт репресій проти представників Церкви, яка заважала своїм існуванням у досягненні певних політичних цілей тоталітарного режиму.

Не варто вводити в речеву оцінку так званих обвинувачень. Були це штучно надумані звинувачення, а правдоподібно і окремі факти, цитовані на процесі, стійкість яких одинокі могли бути б довести свідки на відкритому процесі за при їх перевірці публічною опінією, яку від цього політичного процесу совєтське правосуддя усувало.

Нікого не переконує таке місце з «акту обвинувачення», що «на попередньому слідстві арештованих визнавали себе винними у проведенні ворожої діяльності проти ССР». Кому не відома практика совєтського правосуддя та слідчих органів, які створюють терор для вимушення зізнань, а коли це не вдається, виступають із зфаринованими обвинуваченнями?

За київським процесом

над українськими католицькими єпископами крілася єдина ціль: позбавити Церкву її власної ієрархії, а коли не вдалося її окремих представників зламати й нахилити до співпраці з режимом для ліквідації тієї ж Церкви, компромітуючи її, перевести легше в життя свої плани. Хотів безбожницький режим «ударити по пастирях, щоб розбіглося саме стадо...»

Що в основному таке було призначення київського процесу та й самого акту обвинувачення, свідчить факт, що під час так званого Львівського собору Греко-Католицької Церкви, який мав провести її «возс'єднання з Російською Православною Церквою», вже на попередньому «соборі» нараді прочитано цей акт прокуратору.

«Усі наради відбувалися під враженням цього виroku підвизницької прокуратури, яка кидала тін на майбутнє всіх тих учасників, які вважали б опорувати в будучому заплянованому рішенням ліквідації Української Католицької Акції», — читаємо в праці о. Івана Гриньовича «Знищення Української Католицької Церкви російським — большевицьким режимом», Мюнхен 1970 р.).

Львівський псевдосуд, як і київський закритий процес були вже останніми актами давніше започаткованої трагедії Української Католицької Церкви.

Вона розпочалася з черговою окупацією західноукраїнських земель в 1944 р. большевицькими військами. Плани щодо майбутнього українського народу, зокрема новоприданих західних земель та головної тут сили — Церкви вже були підготовані заданегід. Навіть не дочекавшись кінця війни, безбожний режим почав реалізувати свої плани. Можна припускати, що на кілька місяців ці плани були приховані перед смертю Первоіерарха, сьогодні Слуги Божого Андрія.

Невдовзі після смерті Митрополита Андрія розпочалася атака на його особу, на ієрархію, священників, на цілу Українську Греко-Католицьку Церкву з-під пера режимового автора Росовича на сторінках львівської «Вільної України». Майже одночасно звернувся новообраний московський патріарх Алексій понад голову нашої папської ієрархії в посланням до «Пастирів і віруючих Греко-Католицької Церкви», закликаючи їх до відступства: «порвіть, розторгніть узз з Ватиканом, який веде вас у темряву, у духову загибель завдяки своїм релігійним помилкам...»

Немає сумніву, що поряд із большевицьким урядом головним актором ліквідації нашої Церкви була Російська Православна Церква, яка від 1943 року стала зрядом режиму в реалізації його політичних цілей. Варто зазначити, що в цій справі

ліквідації УКЦеркви — цілі обидвох партнерів збігалися. Режим бажав знизити духовну силу українського народу, яка себе історично визначила як творчині і будучий чинник національно-державного життя. Московська ж Церква бажала здійснити свою мрію поширити експансію на весь український нарід. Що сталося в 1945-46 роках під егідою Московської патріархії, було повторенням нищення Церкви з'єднаних українців на Правобережжі в 1839 році та в 1879 р. на Холмщині і тим, що вона не була встигла вчинити в Галичині під час російської окупації за першої війни.

В акції ліквідації Української Католицької Церкви відігравали роль зряди й деякі особи з рідів тієї ж Церкви, яких використано для легалізації цього бруталного акту. Над цим варто зупинитися децо довше не лише, щоб об'єктивно визначити для історії, хто і в яких умовах виконав акт насильства, але також, щоб зрозуміти підступність та методи тоталітарного режиму у торбованні Української Церкви.

Владик Української Греко-Католицької Церкви арештовано, коли виявилось, що вони не стануть самі засобом ліквідації своєї Церкви шляхом «відступства і виключення її в Російську Православну Церкву. Також слідство їх не зламало. Уповноважений у с правах Російської П р а в о с л а в н о ї Церкви при київському уряді, П. Ходченко, його представники у Львові та відряджені православні чинники злилися тоді за інший засіб: вони оформили ініціативу групи з кількох греко-католицьких священників. Немає сумніву, що в цьому їм допоміжним було НКВД.

Щойно після довшої обробки оо. Г. Костельник, М. Мельник та А. Пельвечкий виступили публічно як група священників, яка заявила Заманя працювати для повернення греко-католиків на лоно Російської Православної Церкви. Важко сказати, які були основні мотиви і в яких умовах ці три духовні особи погодилися аніквати ганебну роллю. Терор, пресія, шантаж і психічне заломання напевно входили в гру. Не знаючи всіх закулісних обставин, важко нам, при усій трагедії наслідків їх дій, сьогодні робити вирок щодо осіб. Це треба залишити майбутньому. Наскільки цей акт не був добровільним навіть з боку самих головних діячів і які могли там бути включені закулісні дії, свідчить факт, що двоє з трьох головних ініціаторів померли таємничою смертю.

Користуючись українським перекладом з італійської мови цього акту, як його опубліковано в книзі Степана Варана: «Митрополит Андрій Шептицький, життя і діяльність». Мюнхен, 1947 р., стор. 139-140.

ВСТУПАТЕ В ЧЛЕНІ
УНСОЮЗУ

ЛЮДСЬКА ЦІНА СОВЄТСЬКОГО КОМУНІЗМУ

Разом з тим, як ріс так званий лібералізм у цій країні і ширилася боротьба за громадянські права людини різної барви, конгресові комісії і підкомісії в обох Палатах з метою законодавчої охорони внутрішньої безпеки опинилися під обстрілом політичних активістів.

Не можна заперечити, що деякі закиди порушення особистої свободи громадян або «засудження» без суду тільки вислідами конгресових досліджень або їх публічних закидів на форумі Конгресу мали деякі речеві підстави. Але події останніх літ, здається, таки виправдують в засади існування і праці таких конгресових комісій. Бо внутрішня безпека країни загрожена не тільки розрухами на вулицях і в університетських кемпусах, криками, бійками та пожежами, але й тим, що ці висупи відбуваються під черговими прапорами, під знаком серпа і молота, в атмосфері, яка за інтенцією її організаторів розбуджує ув'язнення, що в цій країні ростуть офіційне насильство, поліційний терор і бруталність, коли в країнах, «соціалізму» панують мир, лібералізм, пошанування особистої гідності й безпеки.

І напевно небезпека це в тому, що між впливовими членами обох Конгресових Палат шириться віра в гуманізм комунізму і недовіра до вісток з того боку, залізані про терор, як необхідний практичний вихід комуністичної системи, за тим і шириться намагання, щиро найне чи «політичне» — вибілювати могутнього сусіда, з яким хочеться «співжити».

Власне для них усіх, хоч формально для вжитку Сенатської Юридичної Комісії та П підкомісії для дослідження стосунку законів про внутрішню безпеку, — видано наприкінці другої Сесії 91-го Конгресу 1970 р. брошуру — репорт під наголовком «Людська ціна совєтського комунізму». Замовив її тодішній (тепер уже колишній) сенатор Дадд з Коннектикута, а зладив на прохання Сенату Роберт Конквест з Лондону, відомий знавець совєтських відносин, автор книжки «Великий терор», яку вважають найбільш авторитетною працею про сталінські «чистки».

Репорт не має на меті висловлювати теоретичні погляди чи концепції і переконувати діалектикою. Його головне завдання дати Комісії Сенату фактичний матеріал, підтверджений числами, для того, щоб ця Комісія, а з нею й інші урядові та приватні установи й одиниці могли робити свої висновки, логічні і тверді.

Сенатор Дадд вже у вступі подає числові дані репорту про людську ціну совєтського комунізму: ліквідовано й померли в тюрмах і таборів в пореволюційному періоді (1919-23) — 500.000; ліквідовано під час сталінського терору — 2.000.000; Згинувло в таборах перед сжовським періодом —

3.500.000; Згинувло в таборах праці під час сталінсько-сжовського терору — 12.000.000.

Разом згинувло згідно з документованим обрахунком 21.500.000 людей. Сенатор Дадд казав на те, що автор репорту був незвичайно обережний у своїх обчисленнях, і що число це майже напевно на 50 відсотків більше. Але треба думати, що й він консервативний та обережний у своєму зодгаді: може тільки ті, що були там на місці, що переживали втрати, висловлені не числами, але живими людьми, могли б свідчити ближче правди.

А автор репорту сам признає у висновку, що в додає до всіх його чиселових даних не можна забувати величезну масу необчисленого людського страждання, яке було наслідком, а власиво частинною цього самого процесу. Страждання жінок, мужиків, дітей, дітей, які стали сиротами — не даються обчислити. Психологічної цінні примусу відкритися власних батьків, страху перед безправним ув'язненням і смертю, ніч за ніччю, місяць за місяцем, рік за роком — годі зміряти (ст. 25).

Репорт починається уступом про «корінь терору» в роках 1917-24 і зупиняється на документальних доказах, що терор був визначний Ленініні і іншими за необхідності зряди комуністичного режиму. В пізнішому періоді автор присвячує окрему сторінку голодом в Україні, про який каже, що це «правдоподібно, єдиний в історії випадок голоду, повністю ст в о р е н о г о л ю д и н о ю — створеного людиною не в тому розумінні, що був він наслідком помилкової політики, але дослівно так, що їжа була, але люди не їли» (ст. 13). Він встановлює число жертв на близько 5 мільйонів.

Дальшу частину називає автор «супертерором» (якщо Криленка і показовий процес з їх поліційними методами), а потім зупиняється на часах сжовщини: про яку має найбільше фактичного матеріалу.

У січні 1937 було в тюрмах і таборах 5 мільйонів; Арештовано від січня 1937 до кінця 1938 р. 7 мільйонів; Разом — 12 мільйонів. З того числа розстріляно 1 мільйон; Згинувло в таборах у 1937-1938 рр. 2 мільйони; Разом — 3 мільйони. Ув'язнених наприкінці 1938 р. 9 мільйонів; З того в тюрмах — 1 мільйон; Разом у таборах — 8 мільйонів.

Аналізуючи перепис населення з 1959 р., автор бачить у ньому офіційне ствердження змін, що були вислідом насильної масової смерті.

Числа говорять, іноколи кричать розпуюкою, як у цьому звіті Сенату. Але їх мову і крик чують тільки ті, хто хоче чути, хоче вчитися, хто чус на собі відповідальність і має відвагу есперти її на правді. Чи багато таких буде в самому Конгресі?

В. К.

З НАШИХ БУДНІВ

Про Бойківський Союз

З великим зацікавленням прочитав у нашій пресі репорт ред. Івана Дурбака, що в Нью Йорку відбувся «Бойківський союз». Ну, то й слава Богу, що відбувся. Значить — ростомі! Досі ми чули і читали про сойм Корнатської України чи про союзовий парламент (з нагоди конвенції Українського Народного Союзу), а ось тепер до цих історичних уже парламентарних систем — долучується ще одна, регіонально-бойківська.

Як-не-як, бойківська етнічна група в екалі заслужила собі повністю на своє вшестерення у формі союму чи парламенту! Пригадуємо, як то з нагоди Бойківського з'їзду на Союзівці, в грудні минулого року, п. О. Татомір назвав Бойківщину «Свободою» авангардом України, — проти чого лежачи зразок же енергійно запротестували! Далі шановний автор статті, п. Татомір, підкреслює, що й такий неможливість факт, що бойківці ходили з князем Олегом на Царгород і допомогли йому побити греків. Автор не висловлюється детальніше, в якій формі служили його відважні предки — у флоті, в морській піхоті чи в артилерії, а може були приділені до інтендантури — продавали князівській армії шльиш-венгерки, репглотили чи інші фрукти? Як би там воно не було, заангажовані у війні з Царгородом, видно, що такі мусили мати з греками близькі контакти, бо зарплатили від них не тільки купецьким систом, але ж знала в цілому світі поговірка, що один грек ошевети десять вірменів, а один вірменин — десять жидів. Позиція бойківців між чинними комерсантами знаходилася деес так, посередній.

Тим болючіше було мені доводитися з добре, як завжди, поінформованого «Лиса Микити» (число з лютого, 1971), що на пропозицію ред. Дурбака має бути включений з бойківської нації письменник Іван Смолий за його, мовляв, критичні ставлення до регіонального уряду. Це було б справжнім ударом для цього вірного й відданого сина Бойківської Землі, свідця своєї етнічної Батьківщини, автора прекрасного твору «У зелену підлітву», з якого пробиється палка-гаряча любов письменника до авангарду України ч. 2 (щоб не дражнити знаного лемка з Вербжак, Степана Женецького!). Доброго друга, Івана Смолий, знаю ще з Краю і з рукою на серці можу сказати, що він так само закоханий в свою Бойківщину, як, неспричком, я в свою Вибреччину.

Хоч я маю би певну причину бути подвійно гордим з Бйківського поєнту, бо тільки протягом одного року вишло з друку два наші регіональні збірники! Один, присвячений Південній Вибреччині, вдав у Голландії колега Михайло Врик з Дев'ятки, другий, п.з. «Вибреччина-Землекорд-Уніе», який ще не давено в Чикаго, старанням п. Михайла Влода. А тому, що цей другий збірник охоплює лише задібно частину Вибреччинського поєнту, що приликає до Львівського, треба сподіватися появи ще й третього збірника Вибреччини, щоб не сталося кривди тим селам, присідкам і заторам, про які не було згадки у двох попередніх.

І кер

визнавати т. зв. «історичну прираву» за прираву реальної вимагав зовсім неможливою: «Хай мовчать Америки й Росії, коли я з тобою говорю». — з ким він говорив — звісно, і все; ой, як неможливе і все безнадійне це з точки зору вченого і премудрого порадника.

В. К.

СЕРЕД СНІГІВ

Полемічний есей з України

Рим оновили християни. Що ж дало силу неписемному християнству з його найвищими проповідями перелогти римського філософа, обтяженого вантажем грецької і догредської мудрості? Може християнський проповідник знав щось таке, чого не знав римський філософ? Ні, справа не в цьому. Філософ знав більше, ніж християнський проповідник. І взагалі: суттєва різниця не в тім, що один знає, а другий не знає. Суть — у грядусі емоційності, з якою людина ставиться до тієї чи іншої істини. Один просто знає це. Другий живе цим. Для одного дана істина є просто інформацією, знанням. Для другого — откровеніє, без якого життя втра-

горишні своєї одержимості. Фінський загаль не знав, чим він володіє, доки Ленірот не зібрав епос «Калевала» і не показав усім, що це таке. Був Тичина і були його геніальні вірші — але з таким скарбом у руках, він не мав сили зробити Українцями на віть найближчих. виховати їх так, щоб вони розмовляли українською мовою. Чого ж зображало? На холодній волі, приспаній сибірських снігами, не було вже жодної іскри одержимості — жодної з тих, що розпалити колись золотими водоспадами і розпалити пожежу українського відродження двадцятих років. А Симоненко чи Вігнановський одним доторком пробуджували в людях заснулу українську душу, робили їх живими.

Це й була місія шестидесятників: принести в замерзлу українську дійсність іскру одержимості. Без неї не має сили навіть Шевченко. Його читали і не помічали... Маленький гурт людей у Києві розбризував іскри на цілу УКРАЇНУ і де вони падали — відразу танув дов-

голітний лід байдужості і нігілізму. Кожне слово їх паляхотило одержимістю, фанатичною ненавистю до холодних і слізких, фанатичних бажань прискорити кінцеві людським колом у періоді в Україні.

Ви — кришуні пихаті й тлущі. Хабарники, набиті лосем. Що кланяється лапцуси і ходите за збори строси. Ви пухаті, ченці без віри. Ви спекулянти сльизкохвости Ви барабани товстошпирі. Нампуть на Ідеїні кості.

І головне — лавину нічим було спинити. Усе, що виставляло проти цих людей, бувалося з льоду. — а лід моментально танув від їхніх іскор. Найбільшим сюрпрізом минулого десятиріччя було те, що арешти 65-го року не загальмували, а прискорили сучасне українське відродження. Ера великого страху у минуло. Арешти не злякали, а викликали грандіозне зацікавлення не тільки на Україні, але й у цілому світі. Репресування деякого в сучасних умовах означало створити йому оре-

ол, зробити мучеником (негідним від того, мучиться людина чи ні).

Це був прорухаючий... і помилку негайно кинулися виправляти. Випустили із в'язниці Івана Світличного — хоч і вважали його «головним». Тактику змінювали на ходу. Не вдалося залювати? — значить треба скомпрометувати і розчарувати. Першим досягненням в цьому напрямі була стаття І. Драча в «Літературній Україні». Потрібно було, щоб Драч публічно почитав щоготи Полторацькому. Це міг зробити будь-хто, кандидатів не бракувало, але хотіли, щоб саме Драч або хтось з його кола. Потрібно було вбити легенду про шестидесятників — якісно нових людей, показати, що нічого нового в них нема, що Драч може писати такі самі пасквілі про «націоналістів», як і Тарас Мигаль. Потрібно було вбити віру, окриленість, загасити іскру одержимості і повернути людей знову у стан жовчатої нігілізму. Потрібно

було забрати в людей приклад, що їх згірвало, переконати, що їхній бог — це зовнішній бог, а бутадорія. Іван Дзюба оголосив бойкот Драчеві після цієї статті в «Літературній Україні». Одержимий і не міг зробити іншого.

І тепер я згадую цей факт, читаючи заяву Дзюби у тій самій «Літературній Україні», багато в чому подібну до статті Драча. Ті ж самі лайки, начерпані з лексикону полторацьких («провокаційна маячня», «політиканська суселовня»), така сама анафема «націоналістам»... Сумніву нема: сльизкохвости можуть поздоровити себе з новим успіхом.

Читав я аргументи, викладені Дзюбою, слухав також захисників його заяви. Слухав і дивувався: яке це все дрібне і не суттєве... Серед причин, наведених захисниками заяви, висувається й така: якби Дзюба не написав заяви — знали б з друку його переклад, що має ось-ось вийти. Виключення його із Спілки автоматично потягло б за собою

втрату роботи. Ну, що ж, коли це серйозні причини — в такому разі необхідно відмовитися від будь-яких планів. Кожний крок, кожний новий твір, де с хоч які-небудь відхилення від канонів бідного Дем'яна, автоматично тягне за собою більші чи менші неприємності. І хто хоче уникнути їх — мусить взагалі скласти руки і нічого не робити.

Основний гріх, який приписують захисники Дзюбиної заяви нам, її противникам, — це до н а к і х о т а в о, відступність реалізму. Ну що ж, тут нема навіть неохідності відповісти власними аргументами. Можна взяти їх з Дзюбиної промови, виглошеної у 1965 році, коли він ще був іншої думки про донкіхотів і про «реалістів». «В той час, як вони були великодушними реалістами, добре знали, що можна і чого не можна, яке діло виправити, а яке програшати, в цей час, в їхню добу торгашескої тверезості Василь Симоненко був безнадійним донкіхотом, качучи словами Лесі Українки, відмовлявся

* Надруковано в 57 числі з 22 липня 1966 п. н. О. будите прокласти ви ще раз! Відповідь панові Крайшіву і Ко». — Ред.

** Надрукована повністю в тексті звітномови «У президії СПУ», що було відіслане в «Літературній Україні» ч. 1 з 6 січня 1970 року. Передруковане в «Сучасності», ч. 1. (109), січень 1970, стор. 78-80. — Ред.

(Далі буде).

ЛИСТУВАННЯ РЕДАКЦІЇ

ПРАВИН — в п'ятницю, 19-го березня 1971 р. о год. 8:30 веч.
онному заповідні Quin, 85-20 Broadway, Astoria, N.Y.
зання 1971 р. о год. 9:30 ранку СЛУЖБА ВОЙКА в церкві Чес-
а отися Тіто буде похоронене на Українському Православній
Вруку, Н. Дж.

нашого горю:

ОЛЕКСАНДЕР
ОЛЕКСАНДРА з чоловіком д-ром ВІТАЛІЄМ
ВОЛОДИМИР
БОГДАНОВИМ
і даша Рідия в Америці й Україні

ЦЕРКВА СЕРЕД КАМІННЯ

(ДО 20-РІЧЧЯ ЗАСНУВАННЯ СЯГО-ТРОЦЬКОЇ ПАРАФІЇ УАЩЕРКВИ В НЬО ЙОРКУ)



Отець Протосергій Непріль проповідє у Сяго-Троцькій церкві УАЩ в Нью Йорку (світлина О. Іванюк).

Не так легко знайти серед кам'яних брил Нью Йорку невелику вулицю, що поводить перетинає долину частини Мангеттену, під назвою Врум. У тому скромному районі, де була причаїла невеликого Гудзону кружляють білі птахи і океанські вітри, а вуличники летять на вітрі газети, живуть переважно "чужоземці" в своїй новій батьківщині: китайці, японці, порториканці. Але славне кожен з них покаже, де знаходиться українська (традиційно сплутуючи з "російською") церква, а при тому емігрант-кубишець ще й скаже, що вона "боїта" - "чудова".

Вона справді гарна, висока й струнка, хоч притулена до якоїсь пожежної команди, оця потемніла від пороху й часу церква. Українська Православна Церква в Троїці, нестаре, як і тепер о. Сергій Непріль, а перед ним були: видатний релігійний діяч Архипіскуп УАЩеркви Владика Ігор, її засновник, о. протоєрей Юрій Сікорський, о. пот. А. Сагайдаківський, о. С. Ващенко та ін. Спершу парафія нараховувала тільки 30 родин, тепер об'єднує 120. Спершу церква мистецьку, у цілком невідповідному, хоч і як гарно прибраному приміщенні, в маленькій каплиці Єпископальної Церкви при 21 - й вул., ч. 277. Там, з ініціативи групи православних вірних і за згодою Митрополита Полікарпа сл. п., Владика Ігор відправив у 1951 році першу Святу Літургію, і хор під диригуванням відомого діача хорового мистецтва проф. Івана Трухлого, співпрацівника великого Олександра Кошиця, сповістив вірним: "Радімо і веселімося!"

Перше Богослуження відбулося 17 червня, 20 років тому. Того дня припадало свято св. Трійці, тому й церкву назвали Свято - Троїцькою.

Добрий провід і зусилля парафії швидко почали давати гарні плоди на цій новій галузі Християнського дерева. Через рік постав Дитячий відділ при Хорі, а там розпочала працю й суботня Школа Українознавства. У листопаді 1952 р. Владика Ігор сам дав першу пожертву 100 дол. і звернувся з закликом до парафії складати пожертви на придбання власного церковного будинку. Хоча люди не без жалю покидали свою "церкву - писанку", як її називали, та значно більші можливості для

Праця

FEMALE

ГОСПОДІННЯ

Мусить мати рекомендації. Новий дім, зовсім нові встановлення, 2 старших і 1 дитина. Легке вивчення. Класна кімната, ласкава і ТВ. За інформ. і домовлення телефонувати: (201) 227-0135

ГОСПОДІННЯ

пенсіонерка або старша пані, пошукується для догляду за старою жінкою. Жити по-за містом.

Інформації: (212) 662-5181

DRIVERS

BUS & TRUCK MECHANICS — DIESEL EXP.

Full time employment, excellent working conditions. Fringe benefits. Fully paid Blue Cross, Blue Shield and Major Medical.

Apply in person — 9 AM to 4 PM

SUBURBAN TRANSIT CORP.

750 Somerset Street New Brunswick, N.J.

M/F

ти збирати фонди на різні потреби.

На сцені парафіяльної зали бачимо портрет Тараса Шевченка. Він у скромній рамі, але з якою любов'ю прикрашений чарівної краси українським рушником. Ніжна і давня мова великого Кобзаря звучить у цій церкві на Богослуженнях, і після них, коли люди збираються в залі під церквою. Небагато людей, небагато молоді, та ті, що тут є, чи походять з безмежних піль Наддніпрянщини, з зеленої Волині, із закошеної лісами Буковини, чи такі народжені за тисячі миль від Української Землі, - всі вони назавжди нероздільні з українською культурою, із своєю Рідною Церквою. Хто скучив за Україною, не обов'язково мусить мандрувати через моря-океани: серед каміння Мангеттену є український острівчик, ота "рідна хата", про яку писала велика Леся Українка і за яку могутнім словом змагався найбільший український лицар духа Тарас Шевченко.

В розмові згадують о. Сергій Непріль та парохіян про свого незабутнього Владика Ігора, про невідомого прот. Юрія Сікорського, якого в 1969 році рано, на 46 - му році життя, покликав до себе Творець; про підручника для Школи Українознавства... А коли представник "Свободи" запитав про відношення до українських братів - католиків, то почув у відповідь слова голови Парафіяльної Ради: "Відвідини нашої церкви братами - католиками були б щиро побажані".

І справді: чому б не відвідати українців інших віроповідань Свято - Троїцьку церкву на вулиці Врум ч. 359 у 20 - річчя її створення? Настільки несприятна там, холодна й чужа, околиця - настільки ж багато тепла, віри й серця знайде українська людина в цьому Божому Храмі УАЩеркви в Нью Йорку.

Л. П.

ДОЗВОЛИЛИ ЗАРОБЛЯТИ ВДОМА

"У місті живе немало майстерниць, які з різних причин не можуть працювати на підприємстві", у фабриці пошиття одягу в м. Синінін. Фабрика встановила в них вдома електричні машини й вони за рік дали прибутку 15.000 рублів, шиючи з клатів рукавички тощо. "Молодь України" з 5 березня повідомляла, що в цьому році кількість домашніх швачок збільшилася вдвоє, і вони "дають продукції з відходів на 50.000 карбованців".

Парафіяні влаштовують відзначування національних свят, храмове свято, вінку, відзначають День Матері, а іноді мають приміщення по-слушати концерту. Часто на чималій сцені в залі при церкві виступають діти з Школи Українознавства, про яку варто згадати в окремі статті, і так прямо чути українську мову з уст дітей, предки яких молились у Соборі св. Софії в Києві в 1921 році за розвиток і збереження національної святини українського народу - Православної Церкви. Свято - Троїцька парафія УАЩ належить до Консисторії Української Православної Церкви в Америці. Для потреб парафії видає квартирант "На сторожі православія", писаний друкарською машинкою, але з видимою любов'ю, прикрашений багатьма фотодокументами, що їх постачає парафіяльний фотограф-истець п. О. Іванюк.

Парафіяльна Рада при кожній, здається церкві, є однією з невидимих пружин внутрішнього активного життя церковної громади. У цьому подвійно - ювілейному році, - 50 - річчя УАП Церкви та 20 - річчя Свято-Троїцької церкви, - Парафіяльну Радю очолює тут активний діяч Всеволод Сяленко, члени: В. Кулішів, Л. Підстригач, О. Ілюк, П. Ворона, С. Заснік, К. Церкевич, Р. Ворона. Діє при церкві й Сестринство: від влаштування святої Матері аж до частування обідми - воно старіється допомагати

Приймається оголошення

святочних побажань у "Свободі"

Адміністрація "СВОБОДИ" повідомляє, що йдучи назустріч загальним побажанням, вона й в цьому році призначить окремі шпальти збільшеного Великого числа на оголошення традиційних святкових привітань і побажань.

ЦІНИ ОГолошень:

1 ряд через 1 шпальту	\$ 3.00
2 ряд через 2 шпальти	5.00
2 ряд через 2 шпальти	10.00
3 ряд через 2 шпальти	15.00
4 ряд через 2 шпальти	20.00
5 ряд через 2 шпальти	25.00
6 ряд через 2 шпальти	30.00

та в інших розмірах.

Треба сподіватися, що загальна громадянська користь цю нагоду, щоб передати свої традиційні побажання та дати про себе знати своїм рідним, приятелям та знайомим навіть в найдалішх закутках світу, куди навіряд чи звичайна пошта занесла б таку вістку. Великий тираж "СВОБОДИ" та відповідний зміст збільшеного святкового числа, надають таким побажанням окремої ваги і значення.

ОГолошення ПРИЙМАЄТЬСЯ:

за новим стилем до 2-го квітня 1971 року

за старим стилем до 9-го квітня 1971 року

Зголошення святкових побажань, РАЗОМ з ГРОШЕВОЮ ОПЛАТОЮ, залежно від величини оголошення, надіслати до:

"СВОБОДА"

83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303

ПОДОРОЖЧАЛО

"УКРАЇНСЬКЕ СЛОВО"

Париж. — Тижневик "Українське Слово", що його видає Перша українська друкарня у Франції, підвищує висоту передплати від січня 1971 року, йдучи слідом за багатьма іншими українськими виданнями, у зв'язку з дорожнечою. Тепер річна передплата "Українського Слова" у Франції коштує 40 франків, у ЗСА і Канаді 12 доларів. У числі "Українського Слова" з 21 лютого повідомлено також, що у зв'язку з необхідністю розбудови Націоналістичного Видавництва в Європі, що складається з друкарні, Видавництва й "Українського Слова", покликано до життя Надзирну Радю Паризького Осередку. Головою Ради став д-р Я. Мусиянович, заступником д-р А. Жуковський.

УКРАЇНСЬКИЙ ФІЛАТЕЛІСТ В АРГЕНТИНІ

Буенос Айрес. — Чи не єдине в світі українське філателістичне підприємство має в Буенос Айресі п. Мигрослав Самоверський. Юнаком він цікавився збиранням і колекціонуванням поштових значків, карток тощо, а потім і монетами з різних країн світу. Тепер М. Самоверський має в своєму філателістичному підприємстві альбоми, каталоги, відділ нумізматики тощо. З нагоди відвідин Верховним Архипіскупом Кардиналом Йосифом Сліпим Аргентини в 1968 р., М. Самоверський випустив значок-наліпку з зображенням Кардинала. Зацікавленим писати на адресу: Casilla de Correo 22, Correo Central, Buenos Aires, Argentina.

CAMPS

SACRED HEART OF MARY CAMP

Bay St. Sag Harbor, L.I., N.Y. 11963 (516) 725-9788 For girls 5 to 13. \$60 per week. \$225 a month. Season July 4 - August 14. - Swimming - Dramatics - Crafts - Boating - Tennis - Basketball - Volleyball - Horse back riding - Totoring. Write to Camp Directress.

Farms & Country Homes

НАЙКРАЩІ ПОСЛУГИ РІЗНОГО РОДА ПО ЗНИЖЕНИХ ЦІНАХ.

KOPP OF KERHONKSON, NY (914) 626-7500

ІМПОЗАНТИЙНИЙ ВИД

1 акр, модерний дім з 3-ма спальнями, близ. Союзівки. Ціна \$20.000.

Kopp of Kerhonkson, N. Y. Dial: (914) 626-7500

ЗБОРИ ВІДДІЛВ УНСОЮЗУ

НЕДІЛЯ, 28-го БЕРЕЗНЯ 1971 р.

ОМАГА. Небраска. Річні загальні збори Т-на Згода — 354 Відд. о год. 11-й перед полуднем, після Сл. Вожого в церковній залі, 18 Марта вул. На порядку: звіти Управи та Контр. Комісії, делегата з 27 Конвенції УНС і вибір управи на 1971 р. Якщо на означений час не явиться приписана Статутом кількість членів, збори відбудуться на годину пізніше, при будь якій кількості членів і будуть правомочні. — Після зборів буде перекуска для всіх присутніх членів. П. Труш, предс., В. Кульчак, кас., П. Ващилин, секр.

Real Estate

ХОЧЕТЕ ПРОДАТИ АБО КУПИТИ

будинки, бізнес або землю, звертайтеся до української фірми GEMINI REAL ESTATE CO. 98 — Second Avenue New York, N.Y. Tel. 477-6400

PARMA, Ohio, 3106 Somia Dr.

BRICK RANCH

3 bedrooms, clay tile bath, L Shaped Living and Dining room. Full divided basement. 2 1/2 Car garage. \$35,500. Call 884-9994

Перший раз! Прямі польоти з Торонта до Києва!



По спеціально знижених цінах.

ГРУПОВІ ПОЇЗДКИ

В УКРАЇНУ

чартерованими літаками

Прямими польотами

ТОРОНТО В КИЇВ

Безплатно — 66 фунтів багажу
Безплатно — Польотна торба
Безплатно — Подання напоїв під час польоту

Групові поїздки за різними маршрутами, включаючи такі міста, як:

Київ - Львів - Тернопіль - Чернівці - Сочі - Одеса - Рівне

ПОЛЬОТИ З ТОРОНТО В ТАКІ ДНІ

20 ТРАВНЯ	3 ЧЕРВНЯ	11 ЛИПНЯ	4 СЕРПНЯ
24 ТРАВНЯ	29 ЧЕРВНЯ	18 ЛИПНЯ	17 СЕРПНЯ
		27 ЛИПНЯ	22 СЕРПНЯ

КОШТИ ТРАНСАТЛАНТИЧНОГО ПЕРЕЛІТУ В ОБІДВІ СТОРОНИ ТА ВСЕ ПЕРЕБУВАННЯ НА УКРАЇНІ ВІД.

\$685.00 з ТОРОНТО

Через обмежене число місць на літаку, депозити мусять бути зложені щонайменше за 90 днів перед днем відльоту.

За детальними інформаціями пишть або телефонуйте до:

NAME	1066 Bloor Street W. Toronto, Ont. Phone 531-3593
ADDRESS	EAST-WEST TRAVEL 10553A — 97th Street Edmonton, Alta. Phone 424-9907
TELEPHONE NUMBER	INTER-NATION TRAVEL 1605 Centre Street N. Calgary, Alta. Phone 276-1905
I WISH TO TRAVEL ON	GLOBE TOURS 615 Selkirk Avenue Winnipeg, Man. Phone 586-1886
(Date)	GLOBE TOURS 2679 E. Hastings Street Vancouver, B.C. Phone 253-1221
ON TOUR NUMBER	GLOBE TOURS 2020 Stanley Street Montreal, Quebec Phone 288-2125
If this date is filled-up, my second choice date	
of travel is	

ВЬОПОРКЬСЬКА ПРОВІДНА КРАМНИЦЯ КОВБАС

та різноманітної спеціальності

SCHALLER & WEBER

— ДІМ ЯКОСТЕЙ —

РІЗНІ М'ЯСНІ ВИРОБИ, СВИЖЕ М'ЯСИВО ДО ВАРЕННЯ І ПЕЧЕННЯ

КОВБАСКИ • ШИНКИ

Великих крамниць

In NEW YORK: 1654 2nd Avenue (85-86 Sts.)	TE 9-3047
In RIDGEWOOD: 56-54 Myrtle Avenue	VA 1-7068
In ASTORIA: 28-28 Steilway Street	AS 4-3716
In FRANKLIN SQUARE, L.I.: 981 Hempstead Tpk.	437-7677
In FLUSHING: 41-06 Main Street	HI 5-2553
In JACKSON HEIGHTS: 82-10 37th Avenue	DE 5-1154
In FLORAL PARK, L.I.: 209 — 17 Hillside Avenue	845-6116
In FOUGHKEEPSIE, N.Y.: 450 Main Street	(914) 454-9078
In EAST NORTHPORT, L.I.: 209 — A Lark Field Rd	(516) 757-0881

ARKA Company
DEPARTMENT STORE
48 E. 7th St.
Tel. GR 3-3550. New York 10003
Матеріали для писання писанок: фарби, пензляки, нитки, інструменти, збори ітн. Комплекти та все потрібне.

Різне

Українське Висилкове Бюро

ROMAN PARCEL SERVICE

141 2nd Avenue, New York City
Tel.: 475-7430 — має в продажу авт. "Ланосет" \$1,895. Авто "Москвич" — \$2,875.00. Річний Сертифікат по \$2.13 за літеру. Найменше замовлення 50 сертифікатів. Уряд. год.: від понед. до суб. 8:30 — 6:00 веч. в неділю від 10-2 по пол.

Розшуки

МИРОН РЕДЬКА, село Ярпівці, р-н Зборів, обл. Тернопіль, пошукує КАТЕРИНУ І ВАСИЛЯ МАЦЕЛЮХІВ які виїхали до Америки й жили в місті Buffalo, N.Y. Хто нав би про нього або він сам, прошу писати до: Eustachia Zachareczuk 519 East 6th St., Apt. 7 New York, N.Y. 10009

MISCELLANEOUS

CARL BLASIG GREENHOUSE AND FLORIST

Franklin Street
HIGHTSTOWN, N.J.
(609) 448-0222

SERVICE

MARIO'S AUTO INSPECTION REPAIR STATION headlights adjustment, wheel alignment, motor tune-up & brake service. Shell Bay Ave., Mayville, N.J. Cape May Court House opp. State Inspection Dep. Sta. 8 AM — 5 PM. Closed Sun.-Mon. Owned & operated by Mario De Santis. If you want to go "See MARIO". Call 609 465-5807.

Funeral Directors

Theodore WOLININ, Inc. Директор Похоронного Заведення 125 East 7th Street NEW YORK, N.Y. 10009 Tel.: GR 5-1437 СОЛІДНА ОБСЛУГА

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ Контрольована температура. Модерна каліція до ужитку ДАГОМ.

PETER JAREMA

129 EAST 7th STREET NEW YORK, N.Y. ORegon 4-2568

SINKOWSKY FUNERAL SERVICE

2844 Westchester Avenue NEW YORK, N.Y. 10461 Tel.: 863-2475 Директор

НОСИФ СЕНКОВСЬКИЙ

Завідує влаштуванням похоронів в калініях, похованнях в кожній районі міста. Похорони по мінімальних цінах.

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED

Займається Похоронами в стейті NEW JERSEY. Ціни доступні для всіх. Обслуговує всі райони. У випадку смутку в родині, каліція, як і день, так і вночі

WILLIAM F. RASLOWSKY, Manager

129 Grand Street (cor. Warren Street) Jersey City, N.J. 07302 HEnderson 4-5131

НОВАЛЬЧИН FUNERAL HOME

Completely AIR CONDITIONED

Займається Похоронами в стейті NEW JERSEY. Ціни доступні для всіх. Обслуговує всі райони. У випадку смутку в родині, каліція, як і день, так і вночі